Poštovani IKT koordinatore,

Vaša je škola nasumično odabrana za sudjelovanje u **Međunarodnom ispitivanju računalne i informacijske pismenosti ICILS 2023** (*International Computer and Information Literacy Study*). ICILS 2023 je važan obrazovni istraživački projekt kojim se želi odgovoriti na vrlo važno pitanje današnjice: „*Koliko su dobro učenici pripremljeni za učenje, rad i život u digitalnom svijetu?*“ Istraživanje mjeri međunarodne razlike u računalnoj i informacijskoj pismenosti učenika te računalnom razmišljanju. U istraživanje je uključeno približno 30 zemalja uključujući i Hrvatsku.

Vaša je škola jedna od mnogih škola u Hrvatskoj odabranih za sudjelovanje. Ravnatelj Vaše škole je upoznat s projektom i iskazao je volju za uključivanjem učenika i nastavnog osoblja u ispitivanje. Vaše sudjelovanje u ovom projektu **nije** ni na koji način povezano s nekim od oblika evaluacije Vašeg rada kao IKT koordinatora. Također, rezultati ICILS 2023 ispitivanja neće biti prikazani na razini pojedinca ili škole.

ICILS 2023 ima važnu ulogu u informiranju obrazovne politike i odgojno-obrazovnih djelatnika o tome kakva su postignuća učenika u Hrvatskoj u odnosu na njihove vršnjake u ostalim zemljama kao i usporedbu obrazovnih programa i praksi. Prikupiti ćemo nacionalne i međunarodne podatke koji će zasigurno pomoći u planiranju i razvoju kvalitete obrazovanja u području računalne i informacijske pismenosti te računalnog razmišljanja u Hrvatskoj.

Cijenimo Vaše sudjelovanje u ovom projektu i zahvaljujemo Vam na ispunjavanju upitnika za IKT koordinatora koji predstavlja važan dio ICILS 2023 ispitivanja.

Više informacija o obradi, pohrani i čuvanju podataka možete pronaći u **Izjavi o zaštiti podataka** u nastavku ovog dokumenta (na poveznici: https://www.ncvvo.hr/medunarodna-istrazivanja/icils/zastita-podataka/)

Srdačno,

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanje

Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11

10020 Zagreb

ICILS 2023 – IZJAVA O ZAŠTITI PODATAKA ZA IKT KOORDINATORE

Kontakt podatci kontrolora:

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja
Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11
10020 Zagreb
Tel: +385 (0)1 4501 817
E-mail: icils@ncvvo.hr | http://www.ncvvo.hr

i

IEA
Keizersgracht 311
1016 EE Amsterdam
The Netherlands
Telephone: +31 20 625 3625
Email: secretariat@iea.nl

U koju svrhu se podatci prikupljaju i obrađuju?

Podatci prikupljeni tijekom provedbe Međunarodnog istraživanja računalne i informacijske pismenosti ICILS 2023 koristiti će se isključivo u znanstvene svrhe. ICILS obrazovni istraživački projekt sponzoriran od strane Međunarodnog udruženja za vrednovanje obrazovnih postignuća IEA (*International Association for the Evaluation of Educational Achievement*).

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja provodi međunarodno ispitivanje ICILS 2023 u Hrvatskoj na zahtjev i u ime Ministarstva znanosti i obrazovanja. Ova aktivnost u skladu je sa sljedećom djelatnosti Centra: „organizira provođenje međunarodnih ispita i međunarodnih komparativnih analiza u obrazovanju“ kako je navedeno u članku 4, stavak 2 Zakona o Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja (NN 151/04, 116/21) (dostupno na poveznici: https://www.zakon.hr/z/324/Zakon-o-Nacionalnom-centru-za-vanjsko-vrednovanje-obrazovanja).

Koje se informacije traže?

Od IKT koordinatora se traži da ispune ICILS 2023 – Upitnik za IKT koordinatore kako bi, za potrebe istraživanja, pružili informacije o IKT resursima (uključujući računala) u njihovoj školi, pedagoškim praksama koje koriste IKT i potpori za korištenje IKT-a u poučavanju i učenju u svojoj školi.

Upitnik je podijeljen u četiri dijela: O Vašoj ulozi, Tehnički resursi za IKT u Vašoj školi, IKT podrška u Vašoj školi, primjena IKT-a u poučavanju i učenju u Vašoj školi.

- Sudjelovanje u ICILS ispitivanju je dobrovoljno.

- IKT koordinatori neće biti na bilo koji način ugroženi nepopunjavanjem upitnika. Također, dopušteno je preskočiti pojedina pitanja ili prestati odgovarati na pitanja u bilo kojem trenutku.
- Moguće je uložiti prigovor na obradu podataka bez navođenja razloga.
- Prigovor na obradu podataka potrebno je slati na:

  Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja
  Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11, 10020 Zagreb
  icils@ncvvo.hr

  U slučaju prigovora, podatci prikupljeni do datuma prigovora više se neće obrađivati, a podatci koji su već pohranjeni biti će izbrisani. Ulaganje prigovora neće na bilo koji način ugroziti ulagatelja prigovora.
- **Kontakt osoba za pitanja u vezi zaštite podataka**

  Hrvoje Mladinić
  Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja
  Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11
  10020 Zagreb
  Tel: +385 (0)1 4501 817
  E-mail: hrvoje.mladinic@ncvvo.hr | http://www.ncvvo.hr

Koja se vrsta podataka prikuplja?

Podatci IKT koordinatora prikupljaju se pomoću IEA-ovog online upitnika. Pristup online upitniku zaštićen je lozinkom.

Podatci iz odgovora na pitanja prikupljaju se i pohranjuju. Ti se podatci pohranjuju u obliku brojeva koji predstavljaju odabire (na primjer, pitanje s više odgovora ili odabir da/ne).

Ove informacije se same po sebi ne mogu iskoristiti za identifikaciju ispitanika. Korisnički ID od IKT koordinatora se bilježi isključivo kako bi se jedinstveno identificirali podatci pohranjeni zasebno za svakog IKT koordinatora. Poveznica između korisničkog ID-a i imena IKT koordinatora poznata je samo školskom koordinatoru i nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja koji provodi ispitivanje. Međutim, imena i osobni podatci ne dijele se s IEA-om ili bilo kojom trećom stranom.

Gdje, kako i koliko dugo se pohranjuju podaci iz ICILS 2023?

Podatci se obrađuju u IEA u Hamburgu, Njemačka. Svi podatci koji pristižu na obradu podataka obavezno se dostavljaju bez imena i osobnih podataka. ICILS podatci su pohranjeni na siguran način i ne mogu im pristupiti vanjske osobe ili sustavi. Štoviše, oni zaposlenici IEA koji pristupaju podatcima za obradu na odgovarajući su način upoznati s pravilima postupanja s podatcima te su potpisali ugovor o povjerljivosti i zaštiti podataka. Podatci o odgovorima ispitanika arhivirani su tako da ostanu dostupni za analizu. Oni na kraju rezultiraju bazom podataka koja omogućuje istraživačima da uspoređuju obrazovne sustave diljem svijeta (vidi Javna dostupnost u nastavku).

S kim i kako se dijele podaci iz ICILS ispitivanja?

IEA vodi organizaciju ICILS ispitivanja i većina analiza podataka odvija se tamo. Odgovori IKT koordinatora bit će pohranjeni na poslužitelju kojeg nadzire RM, tvrtka sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu koja pruža računalne usluge u području obrazovanja. Podatci se pohranjuju u pseudonimiziranom obliku što znači da se osobni podatci ne mogu pripisati određenom nositelju podataka bez upotrebe dodatnih informacija (sve takve dodatne informacije čuvaju se odvojeno u skladu s tehničkim i organizacijskim mjerama kako bi se onemogućilo povezivanje osobnih podataka s fizičkom osobom).

Samo IEA ima pristup podatcima pohranjenim na RM poslužitelju. Zaposlenici koji pristupaju podatcima potpisali su izjavu o zaštiti tajnosti podataka. Prijenos podataka zaštićen je odgovarajućim i prikladnim mjerama i reguliran posebnim ugovorima o obradi podataka i europskom standardnom ugovornom klauzulom. Za slanje obrađenih podataka prema nacionalnom istraživačkom centru koji vodi ICILS u Vašoj zemlji koristi se Share Point - web platforma za suradnju i razmjenu podataka.

Povezani podatci

U ispitivanju ICILS 2023 učenici će ispuniti test računalne i informacijske pismenosti, test računalnog razmišljanja i upitnik. Ravnatelji škola i učitelji također ispunjavaju upitnike na osnovu podataka specifičnih za njihove uloge i odgovornosti u školama. Podatci prikupljeni od ravnatelja, učitelja, IKT koordinatora i učenika povezani su na razini škole (uz napomenu da se ne mogu identificirati sudionici ili škole) u konačnoj međunarodnoj bazi podataka istraživanja (IDB – *International DataBase*).

Javna dostupnost

Konačna međunarodna istraživačka baza podataka bit će dostupna javnosti na sljedećim stranicama:
https://www.iea.nl/data (Hamburg, Njemačka)
Svi podatci u bazi su pseudonimizirani.

Automatizirano donošenje odluka i profiliranje

Automatizirano donošenje odluka, uključujući profiliranje, prema članku 22. Opće uredbe i zaštiti podataka (GDPR), se ne provodi.

Prava ispitanika

Ispitanici imaju prava navedena u člancima 15.-19. GDPR-a, kao što su pravo na pristup podatcima, pravo na ispravak, pravo na brisanje i pravo na ograničenje obrade podataka.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu (Agencija za zaštitu osobnih podataka (AZOP), https://azop.hr/).

Za sve upite i zahtjeve vezano za zaštitu Vaših podataka možete se obratiti Službeniku za zaštitu podataka putem adrese elektroničke pošte: dataprotection@iea.nl (na engleskom jeziku).